

BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
DÃ PHÉ DUYỆT  
Số đơn: 23.../3.../2016



Handwritten initials: *kh*

Handwritten code: VD-21636-16/153

Porusy®

10 vỉ x 10 viên nang mềm

Porusy®

L-Ornithin L-Aspartat



**Thành phần:** Mỗi viên chứa L-Ornithin L-Aspartat.....150mg

**Chỉ định:**  
Tăng ammonia huyết trong bệnh gan cấp và mạn tính (sơ gan, gan nhiễm mỡ, viêm gan siêu vi, viêm gan do thuốc, hoá chất, rượu...); đặc biệt trong điều trị các rối loạn khởi phát tiền hôn mê gan, hôn mê gan và bệnh não gan; các biểu hiện ngứa, chán ăn, mệt mỏi, suy nhược, nổi mề đay do suy tế bào gan.  
**Cách dùng, chống chỉ định & các thông tin khác:**  
Xin đọc trong tờ hướng dẫn sử dụng.  
**Bảo quản:**  
Trong hộp kín, nơi khô mát, dưới 30°C, tránh ánh sáng.  
**Đóng gói:**  
10 vỉ x 10 viên nang mềm/ hộp.

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM  
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG

Sản xuất tại  
**PHIL**  
INTER PHARMA  
CTY TNHH PHIL INTER PHARMA  
Số 25, đường số 8, KCN Việt Nam-  
Singapore, Thuận An, Bình Dương

WHO-GMP

Porusy®

L-Ornithine L-Aspartate



**Composition:** Each capsule contains L-Ornithine L-Aspartate.....150mg  
**Indications:** Hyperammonemia in acute or chronic liver diseases (liver cirrhosis, fatty liver, viral hepatitis; hepatitis caused by drugs, chemicals, alcohol...); particularly in the treatment of incipient disturbances of pre-coma, coma and hepatic encephalopathy; manifestations of pruritus, anorexia, fatigue, asthenia, urticaria due to hepatic impairment.  
**Administration, contraindications & other information:**  
See insert paper.  
**Storage:**  
In a light container, dry and cool place, below 30°C, protect from light.  
**Package:**  
10 blisters x 10 soft capsules /box.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
READ INSERT PAPER CAREFULLY BEFORE USE



TRUNG ƯƠNG CHẤT LƯỢNG

HÀNH HIẾT



Porusy®

6 vỉ x 10 viên nang mềm

Porusy®

L-Ornithine L-Aspartat



**Thành phần:** Mỗi viên chứa L-Ornithin L-Aspartat.....150mg

**Chỉ định:**

Tăng ammonia huyết trong bệnh gan cấp và mạn tính (suy gan, gan nhiễm mỡ, viêm gan siêu vi, viêm gan do thuốc, hoá chất, rượu...); đặc biệt trong điều trị các rối loạn khởi phát tiên hôn mê gan, hôn mê gan và bệnh não gan; các biểu hiện ngứa, chán ăn, mệt mỏi, suy nhược, nổi mề đay do suy tế bào gan.

**Cách dùng, chống chỉ định & các thông tin khác:**

Xin đọc trong tờ hướng dẫn sử dụng.

**Bảo quản:**

Trong hộp kín, nơi khô mát, dưới 30°C, tránh ánh sáng.

**Đóng gói:**

6 vỉ x 10 viên nang mềm/hộp.

ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG

Sản xuất tại  
**PHIL** CTY TNHH PHIL INTER PHARMA  
Số 25, đường số 8, KCN Việt Nam-Singapore, Thuận An, Bình Dương  
**INTER PHARMA**

WHO-GMP

Porusy®

L-Ornithine L-Aspartate



**Composition:** Each capsule contains L-Ornithine L-Aspartate.....150mg  
**Indications:** Hyperammonemia in acute or chronic liver diseases (liver cirrhosis, fatty liver, viral hepatitis; hepatitis caused by drugs, chemicals, alcohol...); particularly in the treatment of incipient disturbances of pre-coma, coma and hepatic encephalopathy; manifestations of pruritus, anorexia, fatigue, asthenia, urticaria due to hepatic impairment.

**Administration, contraindications & other information:**

See insert paper.

**Storage:**

In a tight container, dry and cool place, below 30°C, protect from light.

**Package:**

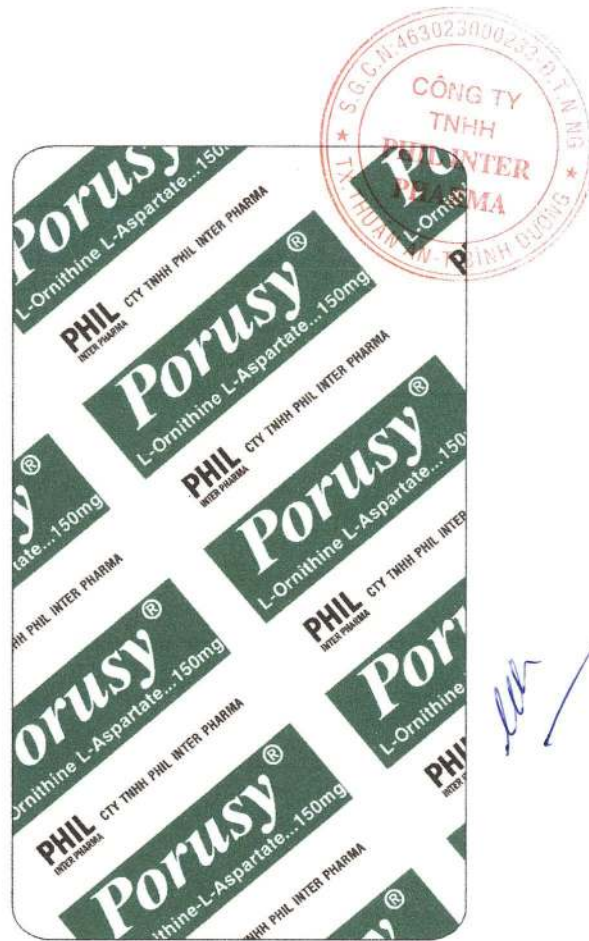
6 blisters x 10 soft capsules /box.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
READ INSERT PAPER CAREFULLY BEFORE USE



SĐC:  
SĐ LƯU:  
NSA:  
HD:





Số lô sx, HD được dập trên vỉ





*Để xa tâm tay trẻ em  
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng  
Nếu cần thêm thông tin, xin hỏi ý kiến bác sĩ*

## PORUSY

SĐK: .....

**THÀNH PHẦN:** Mỗi viên nang mềm chứa:

**Hoạt chất:** L-Ornithin L-Aspartat.....150 mg

**Tá dược:** Dầu đậu nành, dầu lecithin, dầu cọ, sáp ong trắng, gelatin, glycerin đậm đặc, D-sorbitol 70%, ethyl vanillin, titan dioxyd, allura red AC (FD&C Red No.40), brilliant blue FCF (FD&C Blue No.1), nước tinh khiết.

**DẠNG BÀO CHẾ:** Viên nang mềm

### CHỈ ĐỊNH

Tăng ammoniac huyết trong bệnh gan cấp và mãn tính (xơ gan, gan nhiễm mỡ, viêm gan siêu vi, viêm gan do thuốc, hóa chất, rượu...); đặc biệt trong điều trị các rối loạn khởi phát tiền hôn mê gan, hôn mê gan và bệnh não gan; các biểu hiện ngứa, chán ăn, mệt mỏi, suy nhược, nổi mề đay do suy tế bào gan.

### LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG

Người lớn: 1 - 3 viên x 3 lần mỗi ngày, sau khi ăn, trong 1-2 tuần.

Duy trì: 1 viên x 3 lần mỗi ngày trong 4-5 tuần tùy theo chỉ dẫn của bác sĩ.

### CHỐNG CHỈ ĐỊNH

Bệnh nhân quá mẫn với bất kỳ thành phần nào của thuốc.

Suy thận nặng.

### THẬN TRỌNG

Không sử dụng thuốc khi thuốc hết hạn hoặc có sự thay đổi về mùi hoặc màu sắc.

Phụ nữ có thai và cho con bú.

### TƯƠNG TÁC THUỐC

Chưa có báo cáo về tương tác của thuốc này với thuốc khác.

### SỬ DỤNG CHO PHỤ NỮ CÓ THAI VÀ CHO CON BÚ

Độ an toàn của thuốc ở phụ nữ có thai và cho con bú chưa được xác định. Do đó, chỉ nên sử dụng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú khi thật sự cần thiết.

### ẢNH HƯỞNG ĐẾN KHẢ NĂNG LÁI XE VÀ VẬN HÀNH MÁY MÓC

Chưa thấy ảnh hưởng.

### TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN

Buồn nôn và nôn thoáng qua.

*\* Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.*

### QUÁ LIỀU

Chưa có báo cáo về trường hợp quá liều xảy ra.

**BẢO QUẢN:** Trong hộp kín, nơi khô mát, dưới 30<sup>0</sup>C, tránh ánh sáng.

**HẠN DÙNG:** 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

*\* Không dùng thuốc quá thời hạn sử dụng.*

**ĐÓNG GÓI:** Hộp 6 vỉ x 10 viên nang mềm.

Hộp 10 vỉ x 10 viên nang mềm.

*Sản xuất bởi*

**CÔNG TY TNHH PHIL INTER PHARMA**

Số 25, Đường số 8, KCN Việt Nam-Singapore, Thuận An, Bình Dương



TU. CỤC TRƯỞNG  
P. TRƯỞNG PHÒNG

*Lỗ Minh Hùng*



CHẤT LƯỢNG

GIẤY BẰNG